

**Előfizetési árak:**  
egész évre 4 frt, felévre 2 frt,  
negyedévre 1 frt.

**Egyes szám ára 8 kr.**  
hirdetések mérsékelt árák szerint.

**A lap megjelenik minden va-  
sárnap**

Felelős szerkesztő:  
**FUCHS ANTAL.**

# KÖZÉRTÉK

**Szerkesztőség:** Arpád-ut 20.  
hová a lap szellemi részét illető  
közlemények küldendők.  
Kéziratok vissza nem adatnak.

**Kiadóhivatal:** Arpád-ut 20.  
hová a lap anyagi részét illető köz-  
lemények és előfizetési pénzek küldendők  
Kiadótulajdonos:  
**FUCHS ANTAL.**

UJPEST- ÉS RÁKOSPALOTA KÖZSÉGEK TÁRSADALMI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAPJA

## Bartha Miklós és Volfner Tivadar.

A „Magyarország“ e hó 27-ikén  
megjelent száma a következő nyilat-  
kozatot közli:

**Helreigazítás.** Volfner Tivadar  
képviselő arról azt írta a Magyarország a  
Haz függetlensége szempontjából megjelent  
cikkeiben egyikeben, hogy ambar kilepett  
a czégből a vállalat nyereségeben mégis  
osztózik. Ezen megjegyzés miatt Volfner  
képviselő ur sértő levelet írt Holló Lajos  
barátomnak, mely párbajjal végződött.  
Erre en »Tévedések« cím alatt kifejtettem,  
hogy ilyen esetben a párbajnak nincsen  
bizonyító ereje; itt csak az üzleti köny-  
vek bizonyíthatnak, ha Volfner ur  
ezen az uton világosít fel, különb elég-  
telt adunk neki mindennemű párbajnál,  
mert elismerjük tévedésünket és bocsá-  
natot kérünk tőle hibás föltevésünkert.  
Később magánlevelet is írtam Volfner  
képviselő urnak, melyben kifejtetem,  
hogy alaptalan vádakat nincs szándé-  
komban bárkivel szemben is fenntartani  
s ennelfogva, hogy megadhassam azt az  
elégítelt, a melylyel neki a nyilvánosság  
előtt, egy nyilvános föltevés miatt tar-  
tozom, kértém, nyujtson nekem alkalmat,  
alapos meggyőződést szerezni az  
ügyállás mivoltáról. Ezen alkalmat Volf-  
ner képviselő ur nekem megadta, rendel-  
kezésemre bocsájtván egy 689—1897. sz.  
alatt felvett közjegyzői okiratot, mely a  
főkönyvnek és a naplókönyvnek ide vo-  
natkozó teteleivel és egy társasági szer-  
ződés kivonatával, előttem kétségtelen-  
teszi, hogy Volfner képviselő ur az üz-  
letből kilepett és a vagyonekülönítés meg-  
történt. Ennek következtében kétséggel  
teszek eleget ígéretemnek s minden fen-  
tartás nélkül vallom be tévedésemot, mely  
miatt ezenel bocsánatot is kérek. Erre a  
helyreigazító lépésre azon belső szükség-  
sarkalt, hogy az igazságot az ember önma-  
gával szemben is tartozik a legszigorubb  
mértékben alkalmazni. **Bartha Miklós.**

Tulajdonképen nem kellene a fön-  
tebbiekhez egyetlen szót is hozzáte-  
nünk, mert a mi művelt közönségünk  
a föntebbi „Helyreigazítás“-ból is meg-  
értette kétségkívül mindazt, amit abból  
megérteni lehetett és kellett.

De az a heves és szinte a kimélet-  
lenségig, majdnem a késbegyig menő  
harcz, amely a kerületben Volfner Ti-  
vadar képviselőnk diadalát megelőzte,  
kötelességünk ké teszi, hogy egyet-  
mást ebből a nyilatkozatból megállapí-  
tásunk. — teljes szárazsággal és tiszta  
igazsággal.

Mindenekelőtt konstatáljuk azt,  
hogy Bartha Miklós ur ma a legengesztel-  
hetetlenebb ellenzéki hírlapíró, a ki  
hajlamainál, tehetségénél, sőt talán még  
elkeseredettségénél fogva is, (a mire  
oka van abban, hogy a képviselőházból  
kimaradt) kiméletlenül támadja a kormá-  
nyt, a szabadelvű pártot, annak  
minden egyes lapját és így a mi kép-  
viselőnk Volfner Tivadart is. És ez az  
ádáz politikai ellensége Volfnernek, an-  
nak, a ki az ő, a Bartha-pártbeli előbbi  
képviselőt, — a kinek nevét mi bizony

szívesen a tollunkra nem vesszük —  
olyan csufosan megbuktatta ebben a  
kerületben, ez a férfi a legnagyobb  
tisztetlennel és elismeréssel, nyilvánosan,  
nyomatásban, az egész világ szeme lát-  
tára meghajlik Volfner Tivadar előtt,  
elősméri, hogy vele szemben igazságtal-  
an volt és ezért tőle bocsánatot kér.

Uri embert nagyobb megtiszteltetés  
alig érhet; és uri ember nemesebb és  
becsületesebb módon elégtételt alig ad-  
hat, mint a mirót és amikép elégtételt  
adott Bartha Miklós Volfner Tivadar-  
nak.

Konstatáljuk azt, hogy az a nyilat-  
kozat, illetőleg „Helyreigazítás“ a „Ma-  
gyarország“-ban jelent meg, még pedig  
a „Magyarország“ lelkének, vezércikk-  
írójának, szellemi vezérének tollából.  
Pedig tudvalevő dolog mindenki előtt,  
hogy ma a „Magyarország“ a szabadelvű  
pártuak legféltetlenebb ellensége és kü-  
lönösen tudvalevő, hogy a „Magyaror-  
szág“ volt az, a mely a mult választási  
küzdelmek megindulása óta a mi ke-  
rületünk szabadelvű választói és a mi  
jelöltünk Volfner Tivadar ellen kegyet-  
len harczt vívott. Nem képzelhető a  
támadásnak, ferdítésnek, orozva és nyil-  
tan, nekivágásnak olyan neme és faj-  
tája, a mit a „Magyarország“ ellenünk  
és Volfner ellen el ne követett volna.  
Attól a harczi modortól eddig a bocsánat  
kérésig, jó Isten! milyen nagyot for-  
dulhatott a világ!

„Welche Wendung durch Gottes Füg-  
ung!“

Azért nagyon bölesen és talán aka-  
ratlanul is rendkívül találóan adta  
Bartha Miklós sorainak azt a czímet  
„Helyreigazítás!“

A „Magyarország“-ba, különösen a  
választásokat megelőzőleg, bizonynyal  
teljesen illetéktelen elemek olyan sok  
ráfogást csempésztek be ellenünk, kép-  
viselőnk ellen, hogy azoknak el kellett  
vezetniök, — a mai bocsánatkérésig.  
Nem lehetséges az, hogy olyan lap mint  
a „Magyarország“ a szerkesztőség tudtá-  
val és beleegyezésével tovább is meg-  
túrja azt a sok ráfogást és valótlansá-  
got, amelynek eredménye lett Bartha  
mai nyilatkozata. Komoly meggyőző-  
désünk, hogy ezental, midőn már a  
tiszta igazság kiderült, azok az il-  
letéktelen becsempészések örökké ie-  
hetetlenné vannak téve. Mi mindig tud-  
tuk, hogy honnan erednek ezek a ten-  
dencziozus s a lap hitelét teljesen  
aláásó ráfogások, mert már tudhatja a  
Magyarország is — és kétségtelen, hogy  
azok valódi értékét most már a „Ma-  
gyarország is fölismerte.

Ami a magunk képviselőjét Volfner  
Tivadar urat illeti, rá nézve csak egyet  
kell ugyancsak a „Helyreigazítás“-ból  
közölnünk; hogy ember a talpán min-  
den körülmények között, — amint azt

mi már régen tudjuk, hiszen azért vá-  
lasztották meg képviselőnknek, mert ő  
igaz férfi tetőtől-talpig, tiszta ember,  
minden tekintetben. Helyt áll szaváért  
és tettéért karddal, tollal, igazsággal  
egyaránt, — láthatja, tudhatja az egész  
világ.

## Programmunk.

Most, midőn lapunk pályafutásának  
második évét kezdi, alkalmoszerűnek  
véljük — különösen új előfizetőink ér-  
dekében — programmunkat közölni,  
megjegyezvén, hogy minden lehető el-  
fogunk követni, miszerint ezt nemcsak  
híven betarthassuk, hanem kitűzött cé-  
lunkat meg is valósíthassuk.

### Mit akar lapunk?

Azt, hogy a nagy közönségnek olyan  
organuma legyen, mely a közvéleményt,  
a közönség érdekét igazán függetlenül  
képviseleli.

Azt, hogy Ujpest és Rákospalota  
községek fejlődését és felvirágzását elő-  
mozdítsa.

Azt, hogy a polgárok érdekeit meg-  
védje és méltányos jogaiknak érvényt  
szerezzen.

Azt, hogy a két község ipari és ke-  
reskedelmi viszonyai rendeztessenek.

Azt, hogy Ujpest és Rákospalota  
községek községi ügyei helyesen és cél-  
irányosan megoldassanak.

Azt, hogy a tanügyi és közművelő-  
dési ügyek javíttassanak.

Azt, hogy a közigazgatási állapotok-  
kat fellendítse.

Azt, hogy a társadalmi élet pangá-  
sát, az egyesületi törekvéseket felele-  
venítse.

Azt, hogy a közönséget minden elő-  
forduló eseményről pontosan és meg-  
bizhatóan értesítse.

Azt, hogy a hölgyeket és irodalom-  
barátokat kellemes szórakozásban és  
szellemi élvezetben részesítse.

Azt, hogy 1 frt negyedévi előfizetési  
díjért a legjobb házi barátja és nélkü-  
lözhetetlen hetilapja legyen minden  
családnak.

### Miről fogunk írni?

Arról, hogy a sokszor szóban forgott  
új községház építés ügye sikeres meg-  
oldást nyerjen, a szolgabírói székhely,  
járásbíróság, adóhivatal, bejelentőhiva-  
tal, kövezetvám stb. kérdése mihama-  
rább megvalósuljon.

Arról, hogy az adók arányosan és  
pontos adatok nyomán vettessenek ki.

Arról, hogy az utcák rendezésével  
az utcák öntözéséről is gondoskodja-  
nak és a világítás lámpák szaporításá-  
val javíttassék.

Arról, hogy a lakosság élet- és va-  
gyonbiztonsága nagyobb mérvben meg-  
védessék.

Arról, hogy az egészségügyi viszonyokra nagyobb gond fordítsanak.

Arról, hogy a piacon divó rendeltenségek u. m. az élelmiszerek megvizsgálása és ellenőrzése szigorúbb legyen.

Arról, hogy a tűzrendészeti ügyek javíttassanak és az önkéntes tűzoltó-egyesület jobban szerveztessék.

Arról, hogy Ujpest gimnáziumot, kereskedelmi iskolát és szervezett iparrajziskolát kapjon.

Arról, hogy a házalás ügye rendeztesse és az Ujpesten nem lakó árusítók eladási joga szabályoztassék.

Arról, hogy a szeszes italok vegylemzése időnkint megtörténjék és ezáltal az italok hamisításának eleje vétesse.

Arról, hogy a munkások érdekei megvédessenek, valamint munkáslakásokról és fogyasztási szövetkezetekről gondoskodva legyen.

Arról, hogy a nagy közönség mindennemű érdeke igazságos védelmet nyerjen.

Mit kívánunk a közönségtől?

Azt, hogy lapunkat szellemileg és anyagilag támogassa.

Lapunk előfizetési ára:

egy évre... 4 frt.  
fél évre... 2 frt.  
három hónapra... 1 frt.

mely összeg a lap kiadóhivatalába Fuchs Antal könyvnyomdájába, Uj-pest, Árpád-ut 20. szám küldendő.

A t. közönség szíves támogatását kérve maradtunk:

Kiváló tisztelettel:

a. „Közérdek” szerkesztősege és kiadóhiv.

### Kávéházak.

Ujpesten a kávéházak gombamódra szaporodnak. Azt hinni az ember, hogy a kórhelyek száma is velők lépést megfordítva a kórhelyek szaporodásának arányában nyílnak meg egyre-másra legkivált az éjjeli kávéházak.

Ez utóbbi nem áll.

Kórhely van ugyan Ujpesten is, mint mindenütt, de nem töltés számban.

Ezt a körülményt örömmel jegyezhetjük fel és hogy így van, utalunk a tatongó ürességekre, a miben az éjjeli kávéházak feledzenek.

Mégis sok ember, a ki magában egy kevés élelmiszerrel feltételez, kávéházat nyit.

Az a sok ember, a ki így gondolkozik, mielőtt kávéházat nyit, előveszi a papírost és plajbászl. Számít. A számítás reá nézve előnyösen üt ki.

Az a kis kávé, az a kevés tej, az az egyik darabka cukor neki oly potom arba kerül és a vendég mily jól megfizeti!

Az a tegnapielőttről megmaradt sör, az a mindennek csak bornak nem nevezhető folyadék amugyis a kanálisba kerülne — és a vendég minő élvezettel szüresöli, — no, meg aztán busásan meg is fizeti.

Mért ne nyitna hát kávéházat?

Azt mondja erre a kávé: hóbó! A regie nemcsak annyiból áll.

Azt a kávéházat be is kell rendezni, még pedig fényesen, a mai kívánalmaknak megfelelőleg.

Pedig talán ez is pénzbe kerül.

Nyugodtak vagyunk, az a berendezés ritkán magáé a kávé. A berendezés költségeit a legtöbb esetben fedezi egy-egy vállalkozó tőkepenzes vagy maga a háztulajdonos.

Ez így van.

Mért ne nyitna hát kávéházat az a számító ember, mikor tőkét az üzletbe nem visz, mikor veszténie valója nincs, ellenben a nyereségre legalább kilátásai vannak?

Ezért nyílnak oly szaporán a kávéházak.

Csak hogy még így sem egészen jól számítanak a kávé. Erre akkor bukkanunk rá, a

mikor a kávéház már nyitva van és néhány kocza-czigányon kívül hetekig ásitózik a kávé a feleségevel s a kaszirnőjével együtt — vendég hiányában.

Ekkor úgy gondolkozik, hogy éjjel előtt nem lehet üzletet csinálni, ezért aztán megváltja az ugynevezett „licencet” a reggelig való nyitvatartásra.

Ez már az ő pénzébe kerül.

Lássuk csak, mit kell fizetnie naponként a „licenc-ért”? Először is a kérvényre bélyeget kell ragasztania, az ... 1 frt.

Rendőri díj ... 3 »

Közégségi szegény alap ... 5 »

Ez összesen: 9 frt.

Ennyit kell annak a kávésnak előlegesen fizetnie a ki üzlethelyiségét a zár órán túl reggelig kívánja nyitva tartani.

Mar most képzeljük el, minő forgalmat kell csinálni annak a kávésnak, hogy legalább a „licenc-díjakat” tudja fedezni!

Biztosan állíthatjuk, hogy ritka esetben csinál oly „losung-ot” akarmelyik újpesti kávé, a ki a „licenc-díjon” felül bevettelt számíthat meg.

Ezt mindazonáltal ismétli valamennyi kávé többször, sokszor, míg nem oly adósságba veri magát a hitelbe vett fogyasztási cikkekért, a melyből már szabadulása nincs.

Beadja hát a kulcsot a háztulajdonosnak vagy annak a vállalkozónak, a kie a berendezés — s aztán megy tovább — nyitni ismét kávéházát az utcza sarkára, — máz ezeget alatt!

Ezzel halomra dönti azon fellevesünket, hogy talán megsem egészen jól számított.

Markába nevet s biztosít bennünket, hogy az ő számítása nem csal.

Ezt a biztosítást el is fogadjuk és mert elfogadjuk, a szolid alapokon nyugvó kávéháztulajdonosok érdekében a humbug ellen felszólalunk kötelességünknek ismerjük.

Mindenekelőtt az iparhatóság figyelmét hívtuk fel azon kávéházakra, a kik sűrűn változtatják helyüket s ez által megbízhatatlanságuknak világos árnyékot vesznek s ugyancsak ezen megbízhatatlanság folytán a pénzügyigazgatóság is ellen érvényesítési jogával és a szeszes italok kiszolgáltatását ne engedélyezze, a miben segélyre lehet a helybeli rendőrség, a mikor az éjjeli kérvények véleményadás végett hozzá kerülnek.

Különösen a rendőrségnek áll módjában ellenőrizni azokat, a kik visszaélve a publikum közérdekeivel majd itt, majd ott ütik fel fejüket kávé minőségben — s fosztogatják élvezhellen italok kiszolgáltatása révén a publikumot a szolid kávék anyagi kárának rovására.

Ha ezekkel szemben a hatóságok erélyesebben viselkednek, úgy nem fognak gombamódra szaporodni Ujpesten a kávéházak.

### Társadalmi életünk.

A „Nándor”-egylet.

A társadalmi élet alaptörvénye azt parancsolja, hogy az emberek egymással szemben jót, nemeselet eszelekedjenek. A jótétemény erkölcsi szellemi vagy anyagi támogatásban nyilvánulhat. Minden esetre legszebb az anyagi támogatásnak azon neme, a midőn akkor segítünk felebarátunkon, mikor az a munkából kидülve, betegségekben fekszik, a mikor a világtól elhagyott árvaik felsegítését tűzzük ki célul. Ezt a célt tűzte ki magának a „Nándor”-egylet ezelőtt 27--28 évvel és feladatát ezen idő alatt a legjobban teljesítette is.

Szűk körben kezdte meg az egyesület működését, de a nyújtott kedvezmények mindig több tagot vonzottak az egyesület kötelessége, úgy hogy ma a „Nándor”-egylet Ujpesten egyike a legtöbb taggal bíró egyesületeknek.

Az egyesület tagjainak ezen tekintélyes száma lette lehetővé azt, hogy a legmesszebb menő kedvezményeket tudja nyújtani a tagok számára, mert tagjait nemcsak orvosi kezelésben részesítheti, hanem ingyen orvosságot is képes adni és egyszerűs mind heti segélyben részesítheti, sőt évenként még 50—60 egyesületi tag árvaát is felruházhatja.

Jó ideig az egyesület is nagyon küzdött a hazafias szellemmel, de a közönség osztatlan melegezésére az egyesület Busfy István és Kilián Gábor elnöksége alatt szépen megmagyarosodott, úgy hogy most az egyesület hivatalos és jegyzőkönyvi nyelve mindnyájunk

öröme a magyar. Magyar szellem uralkodik az egyesületben a mi nagyban emeli tekintélyt.

Két-három év előtt az egyesület nagy ünnepségek mellett tartotta meg 25 éves jubileumát, nemrég pedig leleplezték az egyesület orvosának dr. Hedervary Somanak arczképét, ki ugyszólván az egyesület megalakulása óta mindig orvosa az egyesületnek és az egyesület felvirágzása érdekében nem kis érdemeket szerzett.

Ezekből látjuk, hogy a „Nándor”-egylet céljának mindig megfelelt, nemes missiót teljesített Ujpesten, a miert méltányolnunk kell szép és áldásos működését.

Mi, mint a nyilvánosság őre, örömmel és melegezéssel emlékszünk meg az egyesület szép és nemes működéséről, elismerésünket fejezzük ki emberbaráti áldozataiért, mert híven teljesítette kötelességét.

### Heti tájékoztató.

Május hó.

2. vasárnap. Zsigmond. Leonardo da Vinci hírn. olasz festő megh. 1519. Lóverseny Budapest.

3. hétfő. Feltalálása. Br. Dániel Ernő kereskedelmi miniszter szül. 1843.

4. kedd. Flórián. Csemeghi Károly, a magy. büntetőkönyv megalkotója szül. 1826. Lóverseny Budapest.

5. szerda. Vineze. P. A francia parlament összehívása Versaillesbe 1788 (1614 óta először)

6. csütörtök. Ol. f. János. Nagy Frigyes Pragát vívja 1757. Lóverseny Budapest.

7. péntek. Gizella. Berzsényi Daniel, magyar odaköltő szül. 1776.

8. szombat. Szaniszló. gróf Teleky László öngyilkos lett 1861. Lóverseny Budapest.

### SPORT.

Tavaszi lóverseny. A városligeti gyepegelenkül néhány napra. Ma kezdődnek meg a tavaszi lóversenyek, a melyre a nevezések eltekintve a „Nemzeti és Hazafi díj”-tól, nem valami fényesen ütöttek ki; de ennek oka nem a közönyben, hanem abban keresendő, hogy ugyancsak ma Bécsben van az utolsó tavaszi versenynap. Így az istállótulajdonosok érdeklődése is kelfelé megozlik.

A lovaregylet igazgatósága több czelszerű újítást hozott be a versenyeknél, amelyek most lépnek életbe. Ezek, hogy ha csak három ló fut, helyre fogadni nem lehet; ha pedig olyan versenyben, ahol a harmadiknak helyezett ló is díjat kap, vagy legalább tetelet menti, úgy 7 ló futása esetén a harmadik lóra is fizetnek helyre fogadást.

Vegre a totatisateurnel új rendszerű önműködő gépeket alkalmaznak, amelyek a kezelet gyorsítják és megkönnyítik.

A versenyek 3 órakor kezdődnek, a 7-ik és utolsó futam 6 óra 20 perczkor van.

Az egyes versenyek a következők:

I. Eladóverseny 2000 korona 3 éves és id. lovaknak 1400 meter. Hat istállótulajdonos nevezett 8 lovat. Legnagyobb esélye a baró Schosberger lovak egyikének Helyes-nek vagy Vajjon-nak van. Helyre Bóra ajánlható.

II. Ritter díj 200 drb. cs. és kir. arany az elsőnek, 300 korona a másodiknak 2800 m. 4 nevezés, Krausz Lajos Fondor-jának biztos zsakmánya lesz.

III. Egyesített Nemzeti és Hazafi díj 20000 korona, a nyerőnek 3000 kor., a másodiknak 3 évesek számára 1600 m. E versenynap főiteme, melyre a Derby évjárt legjobbjai be vannak nevezve. A valószínű indulók a következők:

Inaska	lov.	Hyams
Szentencia	»	Peake
Akka	»	Clemenson
Destillateur	»	Sharpe
Paavret	»	Hesp
Harry	»	S. Bullford
Lobogó	»	Gilchrist

Az eddigi forma alapján Inaska és Szentencia fognak az elsőségért küzdeni, hacsak a Milne-istálló Derby-reakja Destillateur melegege nem teszi nekik a versenyt. Lobogót istállója nagyra tartja, állítólag jobb mint a bécsi államdíj győztese: Kópé. Mi azonban csak outseider esélyt adunk neki s a versenyt Inaskanak ítéltük oda. Helyre Szentencia és Destillateur ajánlhatók.

IV. *Eladók handicapja* 2000 kor. 1800 m. 3 évezetnek. A 6 benevezett lo között legjobb *Gagnante* és *Hygiea*; ilyen sorrendben várjuk őket a ezelhoz.

V. *Május handicap* 6000 kor. 1000 m. *Almos* és *Eremit* fognak e díjért küzdeni.

A VI. és VII. verseny két évesek számára szól. Az utolsó versenybe benevezett „*Agliardi*”-ról jó hírek keringenek.

Tippeinek a következők:

I. *Schöberger ist.* — *Róza*

II. *Fondor* — *Muritta*

III. *Inaska, Szentenczia* — *Destillateur*

IV. *Gagnante* — *Hygiea*

V. *Almos* — *Eremit*

VI. *Anu* — *Dobina*

VII. *Agliardi* — *Red-Rose.*

## HIREK.

— **Olvasóinkhoz.** Kérjük olvasóinkat lapunkat, mint a legjobban értesült lapot, minden vendéglőben és kávéházban követelni. Ez azért is kívánatos, hogy a nagy közönség hiteles forrásból értesülve legyen minden Ujpesten és Rákospalotán történt dologról és tárgyilagos valamint igazságos tájékoztatást nyerjen a két község belügyeiről.

— **Postahivatal athelyezés.** A helybeli fõpostahivatal ez év augusztus 1-ével helyiséget cserél. Elmegy a Klein Ignác tulajdonát képezõ Petõfi-utcai új házba, a hol már a hivatal céljainak megfelelőleg alakítja át a tulajdonos a helyiségeket.

— **Lakásvaltozás.** Erschinger (Endre) János, lapunk szerkesztőségének tagja, ez uton tudatja barátjaival és ismerõseivel, hogy lakását a Deák-utca 8. sz. házba helyezte át.

— **Válság a »Társ. Lapok«** szerkesztőségében. Nádas Gyulav ur kilépett az említett lap szerkesztőségébõl, mert nézetkülömbösg merült fel a szerkesztõségi tagok közt, hogy lapjuk hasábjain nyiltilteri közlemények jelenjenek meg a szerkesztõség felelõségén kívül, a mit õ ellenzett.

— **Az Ujpesti közművelõdési kör.** f. é. április hó 22-én tartott rendes választmányi ülésében tárgyalta lapunknak Kohn Farkas titkárhoz intézett szerkesztõi üzenetét és az azt kiegészítõ közleményt, a melylyel szemben a választmány elhatározta, hogy a titkarnak lapunkhoz infelzõt megelõzõ levelet egész terjedelmében magára veszi, azt csonkítatlanul fenntartja és neki egyhangulag bizalmat szavazott. A választmány ezen határozatát a »Társadalmi Lapok« 13. száma teszi közzé. Mi is közfelfelük ime a választmány határozatát és szívesen constatáljuk, hogy ezek szerint a választmány ama bizonyos szerkesztõi üzenetet is egész terjedelmében magára veszi.

— **Kamara-hangverseny.** Az ujpesti »Conservatorium« mult szombaton (apr. 24.) kamara-hangversenyt rendezett saját helyiségében, elég szép számú közönség elõtt. A mûsor egyes pontjai, melyek valamennyien kiváló tetszessel találkoztak, a következõk voltak: 1. Jadasson 3 tételû sextettje. Elõadták: Löffler k. a. dr. Nádaskay Béla, Seymann Emil, Lázár Ottó, Láng Zsigmond és dr. Trojan Alajos ur. 2. Goldmar 5 tételû suite-je. Elõadták: hegedûn Goldmark Kornélia k. a. és zongorán Löffler k. a. 3. Mozart 4 tételû vonósnegyese (D-moll) Elõadták: Seymann Emil, Lázár Ottó, Láng Zsigmond és dr. Trojan Alajos urak.

— **Köszönetnyilvánítás.** Rákoczy Aladár fogy. fõnök köszönetet mond azoknak, a kik az elhunyt Bene János fogy. szemlész hátramaradottjainak pillanatnyi segélyezéséhez pénzbeli adományokkal hozzájárultak. A gyűjtött 53 frt 60 krnyi összeget Rákoczy Aladár a családnak már át is adta.

— **Vigszínház.** Az egész hetet ugyszólván a Marcelle-Jossset-társulat foglalta le. Szerdán »Marcelle«, csütörtökön »Amants«, pénteken »Les Demi-Vierges«, szombaton pedig »L'age difficile« ment. A ház egyik este sem volt tele. Ennek az oka abban rejlik, mert a helyárok túlságosan fellettek emelve. A francziák ezen vendégszereplése után szívesen constatáljuk, hogy a nemzeti színház mûvészeinek egy cseppet sincs mit szégyelniük. Ezeket a darabokat ép úgy eljatszottak õk is, — ha nem jobban. *Jossset* kisasszonyon, *Duménje*, *Antoine* és *Jean Coquetin* urakon kívül a többiben semmi különösgen megemlíthetõ mûvészi tulaj-

donságot nem fedeztünk fel. Ezuttal megemlítjük, hogy a Maurier-Potter-fele »Trilby« próbái serényen folynak s az új díszletek és jelmezek már közel vannak az elkészüléshez.

— **Ös-Budavára.** a fõvárosi valamint az Ujpesti közönségnek is kedvelt mulatóhelye, e héten nyílt meg s ujonnan szerzõdtetett zenekarai és mûvésztruppjainak elõadásai által bõ szórakozást és élvezetet ígér a nagyközönségnek. Estenkent játszani fognak a Budapesten állomásozó közös hadseregbeli zenekarok valamint a honvédszenekar felváltva; továbbá Balogh Károly cigányzenekara és a berlini symphonikus zenekar. A látványosságok sorában megemlíthetjük a toronykõtelíténczosok elõadásait, nemzetközi tánczokat stb. Végül megjegyezzük, hogy a volt »Dreher« fele vendéglõt az idén — az Ujpesten is általános ismert és közkedvelt-ségü — Karikas Lajos veszi át, a kinek szemelyében teljes garantiát látunk arra nevez, hogy nála mindenkor jól és pontosan és olcsón fogják a publicumot kiszolgálni.

— **Cirkuszmegnyitás.** A Kremser-fele cirkusz, mely a külföldön óriási sikereket ért el és magas mûvészi magaslaton áll, tegnapszombaton kezdte elõadásait a városligeti cirkuszban. A társulat kütünõ erõkbõl áll, melyek közül Mr. James Filis legjobb iskolalovás, Sennorina Dolinda de la Piata fenomenális lovaglõ mûvészõ, Mr. Maximilian a jokeyk királya, Miss Clementine bajos ügetõ lovas, Mr. Cheevers eredeti angol »August« és a Villand-testverek mint komikus bohócok emelendõk ki. Ma vasárnap két nagy elõadás lesz u. m. 4 órakor délután és fel 8 órakor este.

— **A »Csaszarfürdõ«** nyári evadja, most május 1-én kezdõdik. Ez a fürdõ nemcsak a fõvárosban egyike a legjobb fürdõknek, hanem gyógyszembontból elsõ helyet vívott ki az egész országban. Ezért mi, a kik legközelebb vagyunk a fürdõhöz és a közlekedés is könnyen hozzáférhetõvé teszi, ne mulasszuk el saját egészségünk javára azt igénybe venni. Mérékelt fürdõjegyek a hajó-allomás pénztáránál váltható.

— **B. U. R. vasut nyári menetrendje** 1897. évi május hó 15-tõl a következõ: A vasarvonatok Rákospalota Váci-ut (Lehel-utca) között. Indulási idõ Rákospalotáról (községháza) 3. személyvonatok: 1. Váci-ut (Lehel-utca) Ujpest (megyeri kápolna.) A Váci-utról (Lehel-utca) minden 12 perczben indul egy-egy vonat. 2. Váci-ut (Lehel-utca) Rákospalota. A Váci-utról (Lehel-utca) minden 12 perczben indul egy-egy vonat. Az 1. és 2. alatti vonatok 6 perczes közökben indulnak a Váci-utról (Lehel-utczából.) 3. Arena-uti aluljáró, Lehel-utcai csatlakozás. Egy ingókoosi 12 perczes közökben csatlakozással a fõvonalon Ujpest, illetve Rákospalota felõl jövõ vonatokhoz. 4. Az elsõ vonatok indulnak: Ujpest, István-utól Lehel-utca felé 4 óra 50 perczkor. Váci-ut (Lehel-utca.) Rákospalota felé 5 óra 18 perczkor. Váci-ut (Lehel-utca) megyeri kápolna felé 5 óra 24 perczkor. Rákospalota Váci-ut (Lehel-utca) felé 5 óra 20 perczkor. Megyeri kápolna Váci-ut (Lehel-utca) felé 5 óra 33 perczkor. 5. Az utolsó vonatok indulnak: Váci-ut (Lehel-utca.) Rákospalota fele este 10 óra 54 percz. Váci-ut (Lehel-utca) Ujpest (megyeri kápolna) fele este 11 órakor. Rákospalota Váci-ut (Lehel-utca) hetköznapokon este 10 óra 33 perczkor. Vasár- és ünnepnapokon 11 óra 9 perczkor. Ujpest (megyeri kápolna) Váci-ut (Lehel-utca) hetköznapokon 10 óra 33 perczkor. Vasár- és ünnepeken 11 óra 9 perczkor. Az arena-uti ingókoosi reggel 6 órától este 9 óráig közlekedik. Külsõ végpontokról a Váci-uti végpontra (Lehel-utca) érkező és innen hazatérõ utolsó vonatok még az ujpesti Árpád-utig szállítanak utasokat. Végül felemlítjük, hogy a vezetésben változás állt be, a mennyiben az eddigi igazgató, e vasut tulajdonképeni megteremtõje, Schüller Raymond Lajos megvált a társaságtól s helyébe Irsay Lajos a budapesti közuti vasut eddigi felügyelõje jött. Elõjátéka ez a két társaság egyesülésének, ami a nagyközönségnek elõnyére aligha válik, mert nem lesz konkurrens. Másrészt jobb lesz azért, mert a Lehel-utcai végpontot valószinüleg áthelyezik a nyugati pályaudvarhoz.

— **Uszodamegnyitás.** Az ujpesti uszoda f. évi május hó 15-én nyílik meg az ujpesti Dunaságban.

— **Vendéglõ-megnyitás.** A Blitzner Károly-fele »Korona« vendéglõ ma vasárnap nyílik meg e nyári szezonban ujonnan a rákospalotai villasorban. Jó zenekarról, jó italokról és étellekrõl gondoskodik a vendéglõs.

— **Táncvizsga.** Rotter Malvin a népszínház balletmesternõje f. é. május 8-án tartja helybeli növendékeivel a nyilvános vizsgát a polgári kör nagytermében, a melyre az érdeklõdõ közönséget szívesen látja. Egyben megemlítjük, hogy a táncztanítást illetõ újabb tanfolyam f. é. június 15-én kezdõdik.

— **Az Ujpesti önkéntes tüzoltó-egylet** 1897. évi június hó 5-én a rákospalotai parkvendéglõ helyiségeiben tartja nyári tánczvizsgát, belepti díj: Személyjegy 80 kr. Családjegy 1 frt 20 kr. Tüzoltóknak egyenruhában személyenként 20 kr. Kezdeté 8 orakor. A tiszta jövedelem tüzoltóeszközök beszerzésére fordítatik. A mulatságon egy jó zenekar fog közremûködni. Felülhizetek közönséggel fogadlatnak és hírlapilag fognak nyugtáztatni.

— **A vörös kakas.** Huszki Izidor kereskedõ vasut-utca 43. szám alatt levõ faraktárgyuladt ki mult vasárnap reggel. A raktár tetején támadt tüz majd átesapolt a szomszédos ház egyik faskamrájára s azt is lángba borította. Szerencsére az éjjeli esõ átmedvesítette a fát és így a tüz nem tudott annyira lángra kapni s a lakók és a tüzoltók segítségével idejekorán eloltották. A raktár teteje azonban leégelt. A kár esekély.

— **Szabadságharcunk története.** Elõfizetésre való felhívást kaptunk Taksonyi József-tõl. Szabadságharcunk történetét írta meg röviden s adja ki verses alakban. A mû ez év június havában jelenik meg. Ára 30 kr. lesz. Az elõfizetési pénzek magához a szerzõhöz Budapest, III. ker. polg. fiúiskolába küldendõk.

— **Vak tüzi larma.** Tegnapelõtt pénteken este 8 óra után elterjedt a hír, hogy a tavasz es diófa-utca sarkán levõ házak egyike lángokban áll. A községi tüzoltóság nyomban megjelent, de ott dolga nem akadt, mert a tüznek semmi nyoma sem volt. Ráadásul még gunyoltak is az ügybuzgó tüzoltóságot. Jo lenne, ha a rendõrség kinyomozná azt a fickót, a ki erellen trefájával a község nyugalmát zavarta.

## Kimutatás az ujpesti izr. nõegylet által 1897. évi január 23-án tartott elite bájról.

(Folytatás és vége.)

Gözl Emma gyűjtõívén jegyekért befolyt 37 frt.  
Sonnenfeld Miksáné gyűjtõívén jegyekért befolyt 21 frt.  
Winternitz gyűjtõívén jegyekért befolyt 4 frt. felülhizetes 3 frt.  
Dr. Wolfner Jakabné gyűjtõívén jegyekért befolyt 2 frt.  
Nadel Guszlávné gyűjtõívén jegyekért befolyt 2 frt.  
Lówy Armin és flai gyűjtõívén jegyekért befolyt 5 frt.  
Reisz Davidné gyűjtõívén jegyekért befolyt 2 frt.  
Dement Ignázné gyűjtõívén jegyekért befolyt 7 frt.  
Dr. Führer Simonné gyűjtõívén jegyekért befolyt 2 frt.  
Bauer Sománé gyűjtõívén jegyekért befolyt 5 frt.  
Dorner Nándorné gyűjtõívén jegyekért befolyt 13 frt.  
Friedmann Arminné gyűjtõívén jegyekért befolyt 15 frt.  
Froud Hermann gyűjtõívén jegyekért befolyt 2 frt. felülhizetés 2 frt.  
Friedmann F. Mór gyűjtõívén jegyekért befolyt 2 frt. felülhizetés 1 frt.  
Friedmann M. gyűjtõívén jegyekért befolyt 2 frt. Felülhizettek: Friedmann M. 1 frt. Fried Mórné 5 frt. Hochbaum Jakab 5 frt.  
Schegerin gyűjtõívén jegyekért befolyt 2 frt.  
Ehrenwald V. gyűjtõívén jegyekért befolyt 6 frt. Felülhizettek: Ehrenwald 5 frt. dr. Hedervári S. 10 frt. Schreiber Gyuláné 5 frt.  
Ujpesti öns. egylet a leány-árvaház javára 100 frt. Egyesült fõv. takarékp. 50 frt. Kredenzból 64 frt. 24-kr. Pénztárnál 31 frt.  
A tiszta maradvány 1100 frt. mely összeg az izr. leány-árvaház létesítésére fordítatik.

## Uszodamegnyitás.

Alulírott uszodatulajdonos-társaság tisztelettel köztudomására hozza a t. ez. közönségnek, miszerint az általa Ujpesten, a kikötőben felállított dunai kosaruszodáját és fürdőjét Ujpesti Uszó- és fürdő-intézet elnevezéssel f. 1897. évi május hó 15-én közhasználatra megnyitja.

Tefemesen leszállított uszási és fürdősi árak:

Szabadon uszó egész fürdői idejére előre váltott jegy május hó 15-ig 3 frt azontul	4.—
Szabadon uszó 1 óra	2.50
Uszni tanuló egész fürdői idejére	5.—
Egyszeri uszás-tanulás	—40
Egyszeri fürdés (10 jegy 1 frt)	—15
Egyszeri fürdés iskolatanulóknak	—10
Egyszeri fürdés 10 éven aluli gyermekeknek	—08
Lepedő vagy fürdő-köpeny	—05
Uszónadrág	—03
Törülköző	—02
Felzabadásért az uszómesternek	1.—
Beiratásért	1.—
Ruha eltevésért 1 óra	—60
Ruha eltevésért az egész fürdői idejére az uszómesternek előre fizetendő	1.20

### Külön fürdők:

12 darab külön fürdőjegy	2.—
1 személy	—15
2 személy	—25
3 személy	—30

Az uszoda naponta reggel 4-től este 10-ig all a fürdő közönség rendelkezésére; és pedig d. e. 7 órától déli 12 óráig a hölgyek részére, a többi időben reggel és déltán a férfiak részére.

Uszómester az idejére Hoffmann Ede.

**Jegyzet:** Ha egy családból több uszó-tanuló beiratkozik, az elsőnek 1 frt beiratási díjt, a többinek csak 50 krt. kell fizetni személyenként.

Az uszoda az ujjpesti dunai kikötőben a főt és József-utca között van felállítva.

**Bérelti és fürdőjegyek május hó 10-ig kaphatók** Deutsch Zigmund, Weisz József és Weisz Samu uraknál (Árpád ut), valamint az uszoda pértáranál.

A t. ez. közönség pártfogásáért esedezik az ujjpesti uszoda- és dunafürdő-társaság.

# Hirdetéseket

és nyilttereket olcsó díjjazás mellett elvállal a kiadóhival.

## KERTHELYISÉG-MEGNYITÁS

Van szerencsenk Ujpest és Rákospalota n. e. közönségnek b. tudomására adni, hogy egészen újonnan átalakított és a legnagyobb kényelemmel berendezett **Vil-lasor 4-5. sz. a. létező**

## „KORONÁ“-HOZ

ezimzett kerti helyisegeinket 1897. évi május hó 2-án **Farkas Ádám és Burai Elek** vezetése alatt álló hírneves alföldi zenekar közreműködése mellett ünnepélyesen megnyitjuk.

**Az egész nyári idején alatt naponta nagy zenehangverseny.**

*Egyuttal tudatom a n. e. közönséggel, hogy összes ételaim árjegyzékét a tavalyihoz képest 25%-kal leszállítottam.*

N. e. közönség! **Kitünő friss királlysöröm, valódi hegyi boraim, valamint izletes és olcsó ételaim** pontos kiszolgálása által azon kellemes helyzetben vagyok, hogy t. vendégeim igényeit minden tekintetben kielégíthetem, miért is b. támogatását kerve maradok kiváló tisztelettel

**BLITZNER KÁROLY**  
vendéglős.

## Eladó telkek.

Az „Ujpesti kereskedelmi és iparbank“ tulajdonát képező

## Földessy-féle telkek

szabad kézből eladók.

A venni szándékozók ez ügyben bővebb értesítést nyerhetnek minden héten **szerdán délután 3—5 óra** közt a bank helyiségében Ujpest, Árpád ut 3. szám.